

B KULTURWISSENSCHAFTEN

BE SCHÖNE KÜNSTE

BEA Architektur

Rußland

Bauten deutscher Architekten und solche aus dem Umfeld der Rußlanddeutschen

BILDBAND

- 22-4** *Das deutsche Architekturerbe in den Städten Russlands* = Nemeckoe architekturnoe nasledie v gorodach Rossii / Sergey Terekhin. [Red.: Artur Böppler]. - Nürnberg : BKDR Verlag, [2021]. - 64 S. : überw. Ill. ; 18 x 25 cm. - (Deutsches Architekturerbe im Ausland ; 1). - ISBN 978-3-948589-16-5 : EUR 17.00 **[#8257]**

Anläßlich der Rezension eines anderen Bandes¹ aus dem Verlag des in Nürnberg ansässigen Bayerischen Kulturzentrums der Deutschen aus Russland e. V. (BKDR), stieß der Rezensent auch auf den hier kurz angezeigten schmalen Bildband, mit dem der Verlag seine neue Reihe **Deutsches Architekturerbe im Ausland**² eröffnet. Der Verfasser dieses zweisprachigen Bandes wird in der *Editorische[n] Vorbemerkung* (S. 3) als der russische Architekturhistoriker Sergey Terekhin (Sergej O. Terëchin) vorgestellt, der inzwischen in Berlin lebt und von dem 2020 bereits ein anderer Titel im selben Verlag erschienen ist.³ Die deutschsprachige Fassung seines Vorworts *Deutsche städtische Architektur in Russland* (zweisprachig S. 6 - 13) ist in ihrer gespreizten Diktion nur schwer zu verdauen. Er nennt

¹ *Historisches Ortslexikon der Wolgadeutschen* / Olga Litzenberger. - Nürnberg : BKDR Verlag. - 25 cm [#8245]. - Bd. 1. A-B. - 1. Aufl. 2021. - 334 S. : Ill. ; Kt. - ISBN 978-3-948589-21-9. - Rez.: **IFB 22-4**

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=11701>

² Weitere Bände sind noch nicht erschienen und auf der Website des Verlags (<https://bkdr.de/?s=Deutsches+Architekturerbe+im+Ausland>) [2022-10-21) erfährt man, daß „diese Reihe ... die markantesten Baudenkmäler der deutschen materiellen Kultur außerhalb Deutschlands vor(stellt)“, was in dieser allgemeine Form natürlich nicht zutrifft; im Band selbst wird angekündigt, „eine Auswahl von erhalten gebliebenen Baudenkmalern der Wolgaregion, in Sibirien, Nordwestrussland, in der Ukraine sowie in anderen Gegenden zu präsentieren, in denen sich einst deutsche Siedler niederließen ...“ (S. 6).

³ *Deutsche Siedlerarchitektur im Ausland* / Sergey Terekhin. - Nürnberg : BKDR Verlag, 2020. - 223 S. : Ill., Kt. ; 22 cm + 1 Visitenkarte im Umschlag. - ISBN 978-3-948589-09-7 : EUR 35.00. - Inhaltsverzeichnis:

<https://d-nb.info/1223178005/04>

auch die sechs Kriterien für seine Auswahl, die zugleich die Gliederung des Bandes⁴ bilden. Jedes Kapitel hat wiederum eine eigene zweisprachige Einleitung. Die ganzseitigen Abbildungen sind vielfach Pasticcios aus aktuellen Fotos (von Alexey Kasatschok aus dem Jahr 2020) und Einblendungen historischer Zustände (etwa Entwürfe) mit zweisprachigen Bildlegenden am oberen Rand. Die *Literatur- und Quellenliste* (S. 64) nennt 18 Titel, 12 russische und 6 deutsche.

Klaus Schreiber

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>

<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=11704>

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=11704>

⁴ Inhaltsverzeichnis: <https://d-nb.info/1236588665/04>